



mobilit-report



1/1958

Ein Messebesuch bei IFA

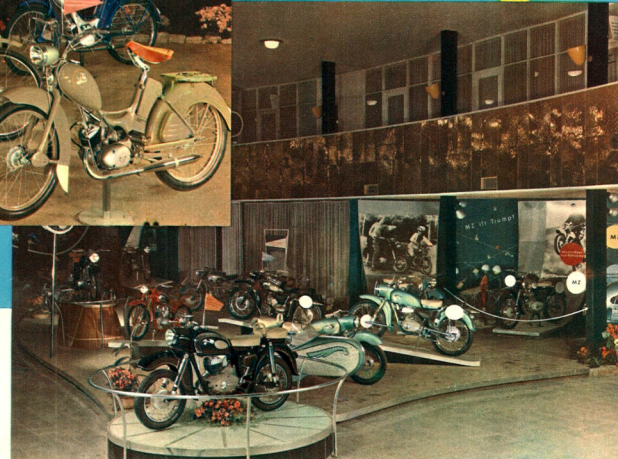


Die „P 70“-Modelle mit den bewährten Duroplast-Karosserien waren als Limousine, Coupé und Kombiwagen ausgestellt. Herbstmesse 1957, Halle 3, Stand des VEB Automobilwerk AWZ Zwickau.



Die überaus beliebten Mopeds „SR 2“, sonst auf allen Straßen zu sehen, zeigen sich hier zur Frühjahrsmesse 1957 auf dem Stand des VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson, Suhl.

Die Motorradmodelle des VEB Motorradwerk Zschopau, die MZ 125/2, MZ ES 175, MZ ES 250 und MZ BK 350 – wie nicht anders zu erwarten – immer einer der Anziehungspunkte während der Messe.



Auf der Herbstmesse 1957 zeigte in Halle 3 der VEB Automobilwerk Eisenach seine bekannten „Wartburg“-Typen als Limousine, Kombi- und Campingwagen, das Coupé und den eleganten, schnellen Sportwagen.

Sehr geehrter Messebesucher!

Ob Sie wiederum oder vielleicht zum ersten Mal unseren IFA-Pavillon aufsuchen, ob Sie als ernsthafter Interessent kommen oder aus allgemeinem Interesse die Kraftwagen, Mopeds, Fahrräder, Motoren und die anderen Erzeugnisse der volkseigenen Fahrzeugindustrie ansehen möchten, in jedem Falle heißen wir Sie herzlich willkommen.

Der IFA-„mobil-report“, unsere illustrierte Messezeitung, hat sich schon viele Freunde erworben. Er erscheint nunmehr umfangreicher als bisher und soll Ihnen – so hoffen wir jedenfalls – nach Ihrer Rückkehr in einer ruhigeren Stunde die vielen Eindrücke in die Erinnerung zurückrufen, die Sie beim Besuch unseres IFA-Pavillons erhalten haben.

HAUPTVERWALTUNG AUTOMOBILBAU



Das „P 70-Coupé“ des VEB Automobilwerk AWZ Zwickau mit dem unverwundlichen 22 PS-Zweizylinder-Zweitaktmotor ist ein bewährter Wagen für Reise und Sport. Bequeme Sitze für zwei Personen, von außen zugänglicher Kofferraum für reichhaltiges Gepäck, Karosserie-Außenhaut aus Duroplast-Baustoff, 100 km Höchstgeschwindigkeit, Kraftstoffnormverbrauch 7 Liter/100 km.

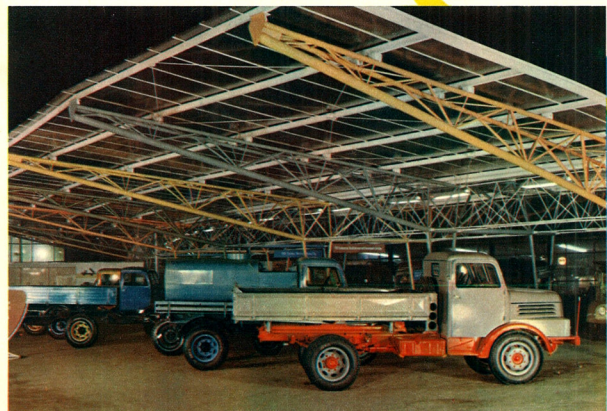
Kraftfahrzeugteile und Fahrradzubehör nehmen ihrer Bedeutung entsprechend im IFA-Pavillon einen breiten Raum ein.

Das Freigelände mit seiner interessanten Überdachung ist den 4 t-„Sachsenring“, den 2 t-„Robur“, und den 3/4 t-„Borkas“-Lastkraftwagen sowie den Spezialfahrzeugen vorbehalten.



Abendstimmung am IFA-Pavillon und seinem Freigelände. Stille nach einem anstrengenden Messtag.

Ganz gleich, ob es sich um Tourenräder, Sport- und Rennräder, Jugend- oder Kinderäder handelt, immer wird auf den Ausstellungsständen der bekannten Fahrradmarken „Diamant“, „Mifa“ und „Möve“ das Gesuchte zu finden sein.





Überall aufgefallen

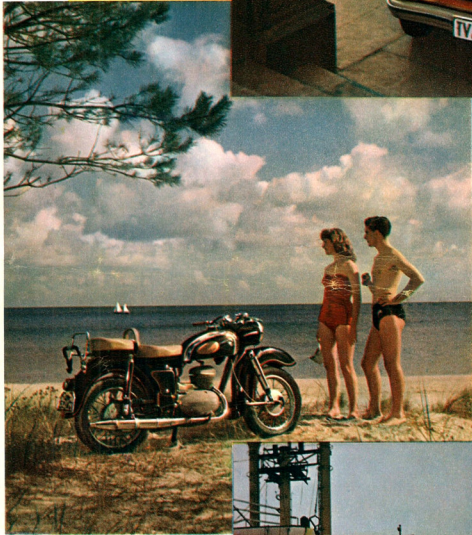


Im grünen Hochtal der Möll, am Fuße des Großglockners, liegt Heiligenblut. Es war eines der Reiseziele auf einer Alpenfahrt, auf der sich der „Wartburg“ mit seinem 37 PS-Dreizylinder-Zweitaktmotor und seinem Frontantrieb hervorragend bewährt hat.



An einem schönen Sommerabend auf der Terrasse des Schlosses Pillnitz an der Elbe. Dazu die Freude über die bequeme Fahrt im „P 70“ und seinen zuverlässigen 22 PS-Zweizylinder-Zweitaktmotor.

Hoch eingeschätzt
werden die auf vielseitigen Gebieten eingesetzten Fahrzeuge eines der bedeutendsten Industriezweige der Deutschen Demokratischen Republik.
Leistungsfähigkeit und Vertrauen werden durch ständige Erweiterung des Exportes gekennzeichnet.

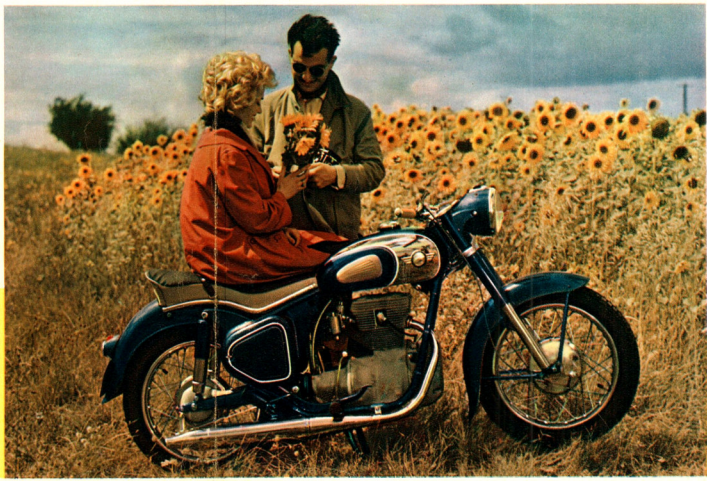


Ostseestrand – Sonne, Wasser, Sand und eine rechte Urlaubsstimmung. Zu solchen Freuden verhilft nicht nur ein Wagen, sondern auch ein zünftiges Motorrad, in diesem Falle eine „MZ ES 175“ aus Zschopau.

Im Alltag ist der „Barkas“-Kombiwagen ein stets zuverlässiger Helfer. Er trägt aber auch dazu bei, die Campingfreuden zu erhöhen.



der rassist-elegante „Wartburg“-Sportwagen des VEB Automobilwerk Eisenach? Das Temperament erhält er vom 50 PS-Dreizylinder-Zweitaktmotor, auch seine 140 km/h Höchstgeschwindigkeit. Der Sportweitzer kann mit versenkbarem Verdeck aber auch als Coupé gefahren werden.



Mit der „Simson-Sport“ zum Wochenende ins Freie. Wie schön kann doch eine Rast an einem großen Sonnenblumenfeld sein. – Die „Simson-Sport“ wird jetzt übrigens anstelle der Sitzbank mit getrennten Sitzen geliefert.



Schiffbauer betrachten anerkennend den „Wartburg“-Sportwagen, ein Erzeugnis ihrer Kollegen des Fahrzeugbaues im VEB Automobilwerk Eisenach.

Gefällt er Ihnen?

**Für Sie
interessant**

Wüßten Sie schon, daß

... mit den „Simson“- und „MZ“-Geländesportmaschinen im Jahre 1957 insgesamt

- 73 Goldmedaillen
 - 29 Silbermedaillen
 - 11 Bronzemedaillen
- geholt wurden, und zwar vom VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson, Suhl
- 40 Goldmedaillen
 - 18 Silbermedaillen
 - 7 Bronzemedaillen
- VEB Motorradwerk Zschopau
- 33 Goldmedaillen
 - 11 Silbermedaillen
 - 4 Bronzemedaillen



... „MZ“-Geländesportmaschinen und „MZ“-Rennmaschinen nach den USA exportiert werden

... die bewährte „MZ 125/2“ mit Vollnabenbremsen geliefert wird, um die Sicherheit des unverwundlichen kleinen Motorrades zu erhöhen

... die „Simson-Sport“ anstelle der Sitzbank geteilte Sitze erhalten hat

... der volkseigene Fahrzeugbau der DDR unter der Bezeichnung IFA seine Erzeugnisse auf 6000 m² Ausstellungsfläche des Technischen Messengeländes zeigt

... die „Wartburg“-Wagen ab Anfang 1958 eine weichere Federung erhalten haben und ab April 1958 im 2., 3. und 4. Gang synchronisiert sind

... nahezu alle 90 Sekunden ein Simson-„Moped SR 2“ in Suhl vom Band rollt



... unter der Bezeichnung „Dieselmaße“ der VEB Fahrzeugwerk Waltershausen ein Kleintransportfahrzeug mit Pritschen- und Kipperaufbau liefert, das von einem 6 PS-Viertakt-Dieselmotor angetrieben, 1000 kg Nutzlast trägt und 1800 kg Anhängelast zieht

... auf „Diamant“-Rennrädern unter anderem 1957 folgende Siege und Plätze errungen wurden

- X. Internationale Friederfahrt Mannschaftsieg
- Weltmeisterschaften Einzelwertung
- Rayten-Rundfahrt Einzelwertung
- Rayten-Rundfahrt Einzelwertung
- Jugoslawien-Rundfahrt Einzelwertung
- Slowakei-Rundfahrt Einzelwertung
- Nieder-Osterreich-Rundfahrt Einzelwertung
- Belgien-Rundfahrt Einzelwertung



... täglich insgesamt etwa 2200 „Diamant“, „Mifa“ und „Mifa“-Fahrräder aus der Produktion kommen

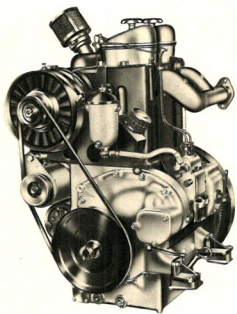
... auf dem Schönheitstettbewerb „concours d'élégance dame und auto“ in Wien ein „Wartburg“ mit dem 1. Preis ausgezeichnet wurde

... bei der 9. Internationalen Tulpen-Rallye über etwa 3500 km in Holland, die zur Europa-Rallye-Meisterschaft gewertet wird, die beiden eingesetzten „Wartburg“-Wagen mit Otto/Möller und Rüdiger/Wagner hervorragende Erfolge erzielten und in der Klassenwertung den 2. und 4. Platz belegten

... in der DDR 1800 Vertragswerkstätten die 18 Kraftfahrzeugtypen aus 9 volkseigenen Kraftfahrzeugwerken betreiben, also ein gut ausgebauter Kundendienst zur Verfügung steht

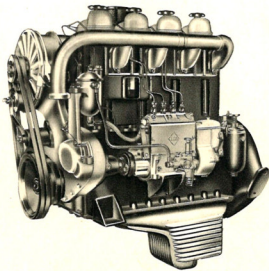
... noch viel mehr Interessantes zu berichten wäre und daß Weiteres in der Ausgabe des IFA-„mobilität“-report zur Herbstmesse 1958 zu finden sein wird

EINBAU-MOTOREN

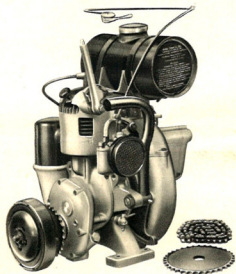


Das Bild zeigt den „Robur“-Zweizylinder-Viertakt-Dieselmotor Typ GD 2, luftgekühlt, 13 PS bei 1500 U/min bzw. 17 PS bei 2000 U/min. Gewicht 235 kg.

Der VEB Robur-Werke Zittau ist bekannt als Pionier auf dem Gebiet luftgekühlter Fahrzeugmotoren. In den „Garant“-Lastkraftwagen werden außer den 4-Zylinder-Ottomotoren luftgekühlte 52 PS-Dieselmotoren – wie der abgebildete Typ „Garant 32“ – verwendet. Darüber hinaus stellt das Werk vielseitig verwendbare luftgekühlte Viertakt-Dieselmotoren der Baureihe GD mit Ein- und Mehrzylindern her.

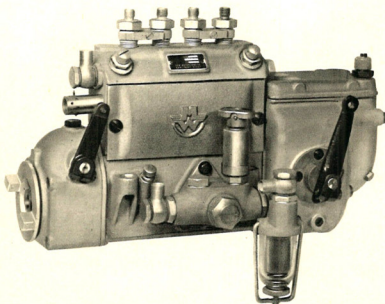
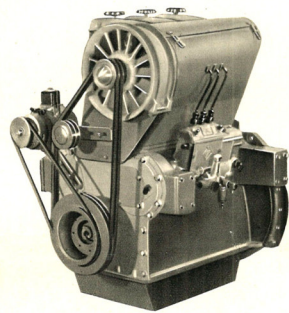


An der Ausrüstung von Kraftfahrzeugen, Traktoren, Lokomotiven, Kompressoren, Kränen, Elektrostationen mit luft- und wassergekühlten Dieselmotoren von 30 bis 150 PS hat der VEB Dieselmotorenwerk Schüraberg großen Anteil. Unser Bild zeigt die Gebläse- und Einspritzteile des luftgekühlten 3-Zylinder-Dieselmotors Typ 3 KVD 14,5 SRL.



Der hier gezeigte luftgekühlte 4 PS-Einzylinder-Motor Typ EL 150 wird u. a. als Gras- oder Bindemähmotor verwendet. Stationäre Zweizylindermotoren mit 4, 6 und 28 PS fertigt der VEB Motorenwerk Karl-Marx-Stadt für die verschiedensten Verwendungszwecke in der Industrie, Land- und Fortwirtschaft.

Zu einer Spezialfertigung dieses Werkes zählen Einspritzpumpen für den Einsatz und für die Reparatur. Auch die übrigen Teile der Einspritzanlage, wie Düsen, Filter, Förderpumpen usw. werden gefertigt und stellen hohe Qualitätsarbeit dar.



Kraftfahrzeug- und Fahrradteile

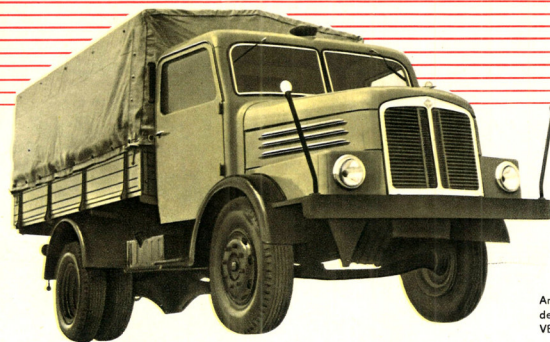
Das umfangreiche Fertigungsprogramm der Fahrzeugindustrie enthält außerdem Kraftfahrzeug- und Fahrradteile. Ihre Fertigung nimmt eine wichtige Stellung ein. Folgende Hinweise, die nicht ausführlich auf alle Einzelheiten eingehen können, sollen einen Überblick geben.

- Einspritzpumpen der Baugröße A mit 1, 2, 3 und 4 Fördereinheiten, der Baugröße B mit 1, 2, 3, 4 und 6 Fördereinheiten für Dieselmotoren
- Einspritzpumpen für Fremdantrieb mit 1, 2 und 3 Fördereinheiten
- Elemente, Druckventile, Förderpumpen und Regler für Einspritzpumpen als Einzelteile
- Dieselmotoren
- Düsen und Düsenhalter für Einspritzpumpenanlagen
- Vergaser mehrerer Typen für Ottomotoren, und zwar Fallstromvergasler, Horizontalvergasler, Nadeldüsenvergasler, Spezial-Rennvergasler

Bitte beachten Sie!

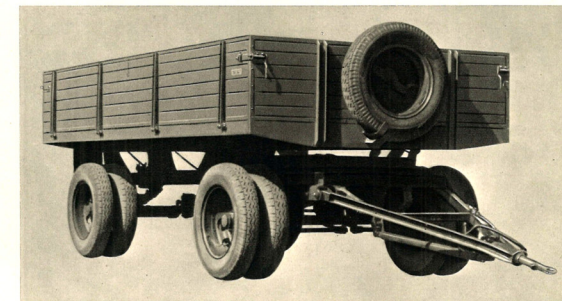
Interessenten aus dem Ausland und der Deutschen Bundesrepublik erhalten Verkaufsinformationen durch den Deutschen Innen- und Außenhandel Transportmaschinen, Berlin W 8, Mohrenstraße 61.

Interessenten aus der Deutschen Demokratischen Republik wenden sich an den staatlichen, genossenschaftlichen und privaten Fachhandel.



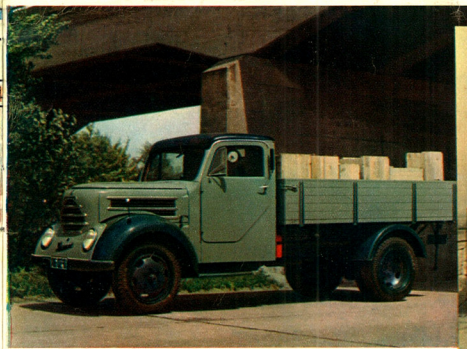
VIELSEITIGE EINSATZ- MÖGLICHKEITEN

Anhänger der verschiedensten Ausführungen des VEB Blechverformungswerk Leipzig und des VEB-Fahrzeugwerk Waltershausen (s. Abbildung) sowie Spezialanhänger des VEB Fahrzeugwerk Wildruff erhöhen die Einsatzmöglichkeiten der Lastkraftwagen um ein Vielfaches.



1/2 t mehr – also 4 t trägt jetzt der Lastkraftwagen Typ „H 3 S“ des VEB Sachsenring Kraftfahrzeug- und Motorenwerk Zwickau. Als Pritschenwagen oder mit zahlreichen Spezialaufbauten wird er für die verschiedensten

Zwecke eingesetzt, hier als Ganztaster-Kipper auf einer Baustelle. Der Lastkraftwagen Typ „H 6“ für 6,5 t Nutzlast wird im VEB Kraftfahrzeugwerk „Ernst Grube“, Wardau, hergestellt. Er ist ebenfalls für verschiedene Spezialzwecke lieferbar.



Ein unermüdlicher, stets einsatzbereiter Pritschenwagen Typ „Garant“, mit luftgekühltem Otto- oder Dieselmotor lieferbar. Nutzlast 2250 bzw. 2470 kg. „Garant“-Kastenwagen, „Garant“-Koffernwagen und verschiedene Spezialaufbauten auf „Garant“-Fahrgestell gehören weiter zum Lieferprogramm des VEB Robur-Werke Zittau.



Der VEB Barkas-Werke Hainichen baut außer den bekannten Kleinlastwagen mit „Pritschen“, „Kasten“, „Kombi- und Omnibusaufbau“ einen Krankenwagen. Selbstverständlich, daß dieses Fahrzeug technisch auf seinen besonderen Zweck abgestimmt ist und allen Ansprüchen einer modernen Hygiene gerecht wird. Antriebsmotor der „Barkas“-Fahrzeuge ist der wassergekühlte Dreizylinder-Zweitaktmotor, 900 cm³ Hubraum, 28 PS.

- Komplette Oldruckbremsanlagen
- Verbundgleitlager und Buchsen für den Motorenbau als Haupt- und Pleuellager
- Kolben und Kolbenringe
- Dichtungen und Dichtringe, Radialdichtungen
- Brummelagen, Kupplungsbeläge, elastische Gelenkkorgane, Gummierzeugnisse und Gleitmaterialien
- Hydraulische Hebelstoßdämpfer
- Fettpressen für Fahrzeuge und Maschinen
- Gelenkwellen
- Torsionsstäbe für Federungssysteme von Kraftfahrzeugen
- Felgen für Motorräder
- Scheibenräder für Personen- und Lastkraftwagen, Anhänger, Traktoren usw.
- Anhängerkupplungen für Lastkraftwagen
- Abgleppkupplungen
- Auflaufbremsen
- Ein- und Mehrscheibenkupplungen für Kraftfahrzeuge usw

- Motorradschwingsattel und Soziusitze mit Gummidecke
- Spezialgetriebe für Fahrräder, und zwar Keil-, Renn-, Bahnrenn- und Saalsportgetriebe
- Freilaufnaben mit Rücktrittbremse
- Vorderrad- und Hinterradnaben für Spezialfahrräder
- Fahrradketten, Fahrzeug- und Maschinenketten in Einfach-, Duplex-, Triplex- und Vierfach-Ausführung
- Pedalen, Tourengabeln, Lenker für Fahrräder
- Fahrradsattel mit Leder- oder Kunstlederdecke
- Mopedsattel, Motorradstänke
- Motorrad-Fußrasten
- Wagenheber und Winden
- Armaturen und Kleinmetallwaren

Gestaltung: Hauptverwaltung Automobilbau und DEWAG-Werbung Filiale Karl-Marx-Stadt
Sonderbeilage zur Zeitschrift „Die Technik“, Messezeit 1958, Lizenz-Nr. 2106 der DDR
Druck: Druckhaus Einheit Leipzig III/19621
Abdruck, auch auszugsweise, bedarf in jedem Falle der Genehmigung des Herausgebers.



Bitte besuchen Sie uns zur Frühjahrsmesse 1958!

Ausführliche Informationen über die Erzeugnisse des volkseigenen Fahrzeugbaues erhalten Sie im

IFA-PAVILLON

- Halle 22 -

auf dem Gelände der Technischen Messe.